

**Art. 4.** Le baromètre conjoncturel social visé à l'article 4, alinéa deux du décret, comprend les éléments suivants :

- 1° une liste d'indicateurs dont disposent les autorités flamandes, et pertinents pour le développement de la politique sociale locale;
- 2° une description de la méthodique à l'usage des administrations locales, en vue de l'interprétation des indicateurs.

Sans préjudice de ces dispositions, la Ministre flamande chargée de l'Assistance aux Personnes peut spécifier davantage le baromètre conjoncturel social, après concertation avec le Ministre flamand chargé de la Politique d'Intégration civique.

**Art. 5.** La Ministre flamande chargée de l'Assistance aux Personnes, remet à l'administration locale un accusé de réception après présentation du plan de politique sociale locale.

La Ministre flamande chargée de l'Assistance aux Personnes et le Ministre flamand chargé de la Politique d'Intégration civique informent l'administration locale, chacun en ce qui concerne sa compétence, des éléments sectoriels visés à l'article 7 du plan de politique sociale locale, qui répondent à la réglementation sectorielle telle que visée à l'article 2, alinéa premier.

#### CHAPITRE III. — *Dispositions finales*

**Art. 6.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 2006.

**Art. 7.** La Ministre flamande qui a l'Assistance aux Personnes dans ses attributions et le Ministre flamand qui a la Politique d'Intégration civique dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le ou la concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 24 février 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Y. LETERME

La Ministre flamande du Bien-être, de la Santé publique et de la Famille,  
I. VERVOTTE

Le Ministre flamand des Affaires intérieures, de la Politique des Villes, du Logement  
et de l'Intégration civique,  
M. KEULEN

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2006 — 1347

[C - 2006/35507]

#### 10 MAART 2006. — **Besluit van de Vlaamse Regering tot operationalisering van het beleidsdomein Internationaal Vlaanderen**

De Vlaamse Regering,

Gelet op het kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003, gewijzigd bij de decreten van 7 mei 2004 en 15 juli 2005;

Gelet op het decreet van 7 mei 2004 houdende de oprichting van het publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigde agentschap 'Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen';

Gelet op het decreet van 19 maart 2004 houdende de oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid 'Toerisme Vlaanderen';

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 14 februari 2003 tot oprichting en samenstelling van de Vlaamse UNESCO-Commissie;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 8 oktober 2004 betreffende de subsidiëring van projecten inzake ontwikkelingseducatie;

Gelet op het decreet van 19 maart 2004 houdende de oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid 'Toerisme Vlaanderen';

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 26 maart 2004 tot inwerkingtreding van het decreet van 19 maart 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid 'Toerisme Vlaanderen';

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 4 februari 2005 houdende nadere bepalingen inzake het beleid convenants gemeentelijke ontwikkelingssamenwerking;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 28 oktober 2005 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap 'Vlaams Agentschap voor Internationale Samenwerking';

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse administratie;

Gelet op het ministerieel besluit van 21 december 2001 houdende delegatie van sommige bevoegdheden inzake buitenlands beleid aan ambtenaren van het departement Coördinatie van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

Gelet op het ministerieel besluit van 17 januari 2002 houdende delegatie van sommige bevoegdheden inzake ontwikkelingssamenwerking aan ambtenaren van het departement Coördinatie van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

Gelet op het ministerieel besluit van 18 januari 2002 houdende delegatie van sommige bevoegdheden inzake buitenlands beleid aan ambtenaren van het departement Coördinatie van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

Gelet op de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973, inzonderheid op artikel 3, § 1, vervangen bij de wet van 4 juli 1989 en gewijzigd bij de wet van 4 augustus 1996;

Gelet op de dringende noodzakelijkheid;

Overwegende dat bij opstart van een beleidsdomein binnen de nieuwe structuur van de Vlaamse administratie, het nodig is dat deze opstart plaats vindt op de eerste dag van een kwartaal. Dat immers door de opstart van een beleidsdomein personeelsleden tussenteiten verschuiven, hetgeen voor de contractuele personeelsleden de RSZ-verplichtingen wijzigt, en dat terwijl de RSZ-aangiftes per kwartaal worden ingediend, zoniet zou het personeelslid in twee verschillende DMFA-aangiftes voorkomen. Dat dit zich zou voordoen indien het beleidsdomein Internationaal Vlaanderen zou opstarten op een ander moment dan het begin van een kwartaal;

Dat het verder voor de coherentie van de hervorming 'Beter Bestuurlijk Beleid', en o.a. voor het instandhouden van de organisatiestructuren die immers niet verbrokkeld mogen worden, en het correct affecteren van personeelsleden afkomstig uit bestaande diensten, noodzakelijk is dat verschillende beleidsdomeinen die uit eenzelfde departement voortkomen, zo veel mogelijk gezamenlijk opstarten. Dat de personeelsleden van het beleidsdomein Internationaal Vlaanderen deels vanuit het departement Economie, Werkgelegenheid, Binnenlands bestuur en Landbouw voortkomen, zodat de inwerkingtreding van dit domein zo veel mogelijk moet samenvallen met de inwerkingtreding van de andere beleidsdomeinen die uit dit departement voortkomen. Dat het beleidsdomein Werk en Sociale Economie, dat op die manier met het domein Internationaal Vlaanderen verbonden is, gepland is om op 1 april 2006 van start te gaan, zodat deze datum dus ook voor het laatst vernoemde domein geldt;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel en de Vlaamse minister van Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media en Toerisme;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 februari 2003 tot oprichting en samenstelling van de Vlaamse UNESCO-Commissie wordt vervangen door wat volgt :

'Artikel 1. Bij het departement Internationaal Vlaanderen' wordt een Vlaamse UNESCO-Commissie opgericht, hierna de Commissie te noemen.'

**Art. 2.** In artikel 2 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 2 wordt vervangen door wat volgt :

"§2. De Commissie geeft voorlichting over de doelstellingen, het programma en de werkzaamheden van UNESCO. De Commissie werkt daartoe samen met de bevoegde departementen en agentschappen van de Vlaamse overheid en met andere instellingen en verenigingen die werkzaam zijn binnen de UNESCO-domeinen van onderwijs, wetenschap, cultuur en communicatie."

2° in § 3 wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :

"Daartoe kan de Commissie vooraf overleg plegen met de departementen en agentschappen van de Vlaamse overheid die werkzaam zijn op het domein van UNESCO-materies. Die departementen en agentschappen kunnen op hun beurt vooraf overleg plegen met de Commissie over hun activiteiten op dat vlak."

**Art. 3.** In artikel 3 van hetzelfde besluit worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° § 2 wordt vervangen door wat volgt :

§ 2. Van de twaalf stemgerechtigde leden zijn er vijf ambtenaren van de departementen en agentschappen van de Vlaamse overheid, die respectievelijk werkzaam zijn binnen de voornaamste beleidsdomeinen van UNESCO, namelijk onderwijs, cultuur, monumenten en landschappen, wetenschap en media.;"

2° § 3 wordt vervangen door wat volgt :

§ 3. De Commissie bestaat voorts uit de volgende leden met raadgevende stem :

"1° een vertegenwoordiger van de Vlaamse minister, bevoegd voor het Buitenlands Beleid en de Europese Aangelegenheden;

2° een ambtenaar van het departement Buitenlands Beleid, Buitenlandse Handel, Internationale Samenwerking en Toerisme;

3° de algemeen secretaris."

**Art. 4.** Artikel 4 van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

"Voor de leiding van het secretariaat wordt de Commissie bijgestaan door een ambtenaar van het departement Internationaal Vlaanderen. Die ambtenaar voert de titel van algemeen secretaris en is ook belast met de contacten met UNESCO."

**Art. 5.** In artikel 6, § 1, van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :

"De Vlaamse minister, bevoegd voor het Buitenlands beleid en de Europese Aangelegenheden, wijst zijn vertegenwoordiger aan. De algemeen secretaris en de ambtenaar van het departement Internationaal Vlaanderen worden benoemd door de leidende ambtenaar van het departement."

**Art. 6.** In artikel 1 van het besluit van de Vlaamse Regering van 8 oktober 2004 betreffende de subsidiëring van projecten inzake ontwikkelingseducatie wordt punt 3° vervangen door wat volgt :

"3° de administratie : het Vlaams Agentschap voor Internationale Samenwerking;"

**Art. 7.** In artikel 6 van hetzelfde besluit wordt het tweede lid vervangen door wat volgt :

“De dossiers worden beoordeeld door minstens twee ambtenaren, die onafhankelijk van elkaar advies over het dossier uitbrengen. Minstens een van die ambtenaren behoort tot het Vlaams Agentschap voor Internationale Samenwerking, de andere ambtenaar kan naar gelang van de inhoud van het project afgevaardigd worden door de inhoudelijk bevoegde departementen of agentschappen van de Vlaamse overheid.”

**Art. 8.** In artikel 8 van het besluit van de Vlaamse Regering van 4 februari 2005 houdende nadere bepalingen inzake het beleid convenants gemeentelijke ontwikkelingssamenwerking worden de woorden ‘de administratie Buitenlands Beleid van het Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap, Boudewijnlaan 30, 1000 Brussel’ vervangen door de woorden “het Vlaams Agentschap voor Internationale Samenwerking”.

**Art. 9.** In artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 3 juni 2005 met betrekking tot de organisatie van de Vlaamse administratie wordt punt 4° vervangen door wat volgt :

“4° internationaal Vlaanderen;”

**Art. 10.** In artikel 6 van hetzelfde besluit worden de woorden ‘buitenlands beleid, buitenlandse handel, internationale samenwerking en toerisme’ vervangen door de woorden “internationaal Vlaanderen”.

**Art. 11.** Artikel 20, § 1, van hetzelfde besluit wordt vervangen door wat volgt :

“Voor het beleidsdomein internationaal Vlaanderen wordt het Ministerie Internationaal Vlaanderen opgericht, dat bestaat uit het gelijknamige departement en het agentschap zonder rechtspersoonlijkheid Vlaams Agentschap voor Internationale Samenwerking”.

**Art. 12.** In artikel 20, § 2, van hetzelfde besluit worden de woorden ‘buitenlands beleid, buitenlandse handel, “internationale samenwerking en toerisme”’ vervangen door de woorden “internationaal Vlaanderen”.

**Art. 13.** Het besluit van de Vlaamse Regering van 28 oktober 2005 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap ‘Vlaams Agentschap voor Internationale Samenwerking’ treedt in werking op 1 april 2006.

**Art. 14.** Het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de departementen van de Vlaamse ministeries treedt in werking op 1 april 2006, wat betreft het departement ‘Internationaal Vlaanderen’.

**Art. 15.** Het besluit van de Vlaamse Regering van 10 oktober 2003 tot regeling van de delegatie van beslissingsbevoegdheden aan de hoofden van de intern verzelfstandigde agentschappen van de Vlaamse overheid treedt in werking op 1 april 2006 wat betreft het agentschap zonder rechtspersoonlijkheid ‘Vlaams Agentschap voor Internationale Samenwerking’.

**Art. 16.** Het artikel 2 van het besluit van de Vlaamse Regering van 26 maart 2004 tot inwerkingtreding van het decreet van 19 maart 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid ‘Toerisme Vlaanderen’ wordt aangevuld met de woorden voor wat het agentschap met rechtspersoonlijkheid ‘Toerisme Vlaanderen’ betreft;

**Art. 17.** De volgende regelingen worden opgeheven :

1° het ministerieel besluit van 21 december 2001 houdende delegatie van sommige bevoegdheden inzake buitenlands beleid aan ambtenaren van het departement Coördinatie van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

2° het ministerieel besluit van 17 januari 2002 houdende delegatie van sommige bevoegdheden inzake ontwikkelingssamenwerking aan ambtenaren van het departement Coördinatie van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

3° het ministerieel besluit van 18 januari 2002 houdende delegatie van sommige bevoegdheden inzake buitenlands beleid aan ambtenaren van het departement Coördinatie van het ministerie van de Vlaamse Gemeenschap;

**Art. 18.** Dit besluit treedt in werking op 1 april 2006, met uitzondering van artikel 16 dat in werking treedt op het moment van inwerkingtreding van het besluit van de Vlaamse Regering van 26 maart 2004 tot inwerkingtreding van het decreet van 19 maart 2004 tot oprichting van het intern verzelfstandigd agentschap met rechtspersoonlijkheid ‘Toerisme Vlaanderen’.

**Art. 19.** De Vlaamse minister bevoegd voor het Buitenlands beleid en de Europese Aangelegenheden, de Vlaamse minister bevoegd voor de Ontwikkelingssamenwerking, de Vlaamse minister bevoegd voor het Afzet- en Uitvoerbeleid, de Vlaamse minister bevoegd voor de in-, uit- en doorvoer van wapens en de Vlaamse minister bevoegd voor het aantrekken van buitenlandse investeringen zijn, ieder wat hem of haar betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 maart 2006.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Economie, Ondernemen, Wetenschap, Innovatie en Buitenlandse Handel,  
F. MOERMAN

De Vlaamse minister van Bestuurszaken, Buitenlands Beleid, Media en Toerisme,  
G. BOURGEOIS

## TRADUCTION

## MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2006 — 1347

[C — 2006/35507]

**10 MARS 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand  
portant opérationnalisation du domaine politique des Affaires étrangères**

Le Gouvernement flamand,

Vu le décret cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003, modifié par les décrets des 7 mai 2004 et 15 juillet 2005;

Vu le décret du 7 mai 2004 portant création de l'agence autonomisée externe de droit public « Vlaams Agentschap voor Internationaal Ondernemen » (Agence flamande pour l'Entrepreneuriat international);

Vu le décret du 19 mars 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique "Toerisme Vlaanderen" (Office du Tourisme de la Flandre);

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 février 2003 portant création et composition de la Commission flamande de l'UNESCO;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 octobre 2004 subventionnant des projets relatifs à l'éducation au développement;

Vu le décret du 19 mars 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique "Toerisme Vlaanderen" (Office du Tourisme de la Flandre);

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 mars 2004 fixant l'entrée en vigueur du décret du 19 mars 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Toerisme Vlaanderen » (Office du Tourisme de la Flandre);

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 février 2005 fixant les modalités relatives à la politique en matière de conventions de coopération communale au développement;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 28 octobre 2005 portant création de l'agence autonomisée interne "Vlaams Agentschap voor Internationale Samenwerking" (Agence flamande de Coopération internationale);

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juin 2005 relatif à l'organisation de l'Administration flamande;

Vu l'arrêté ministériel du 21 décembre 2001 portant délégation de certaines compétences en matière de politique extérieure aux fonctionnaires du Département de Coordination du Ministère de la Communauté flamande;

Vu l'arrêté ministériel du 17 janvier 2002 portant délégation de certaines compétences en matière de coopération au développement aux fonctionnaires du Département de Coordination du Ministère de la Communauté flamande;

Vu l'arrêté ministériel du 18 janvier 2002 portant délégation de certaines compétences en matière de politique extérieure aux fonctionnaires du Département de Coordination du Ministère de la Communauté flamande;

Vu les lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973, notamment l'article 3, § 1<sup>er</sup>, remplacé par la loi du 4 juillet 1989 et modifié par la loi du 4 août 1996;

Vu l'urgence;

Considérant que le démarrage d'un domaine politique au sein de la nouvelle structure de l'administration flamande doit avoir lieu le premier jour d'un trimestre. Qu'en effet, le démarrage d'un domaine politique entraîne une migration de membres du personnel entre les entités, ce qui change les obligations ONSS des membres du personnel contractuels tandis que les déclarations ONSS sont introduites par trimestre, afin d'éviter que le membre du personnel figure dans deux déclarations DmfA différentes. Que cette situation se produirait si le domaine politique des Affaires étrangères démarrait à un autre moment qu'au début d'un trimestre;

Que, en vue de la cohérence de la réforme 'Meilleure politique administrative', et entre autres en vue du maintien des structures de l'organisation qui ne peuvent en effet pas être parcellisées, et de l'affectation correcte des membres du personnel provenant des services existants, il est en outre nécessaire que les différents domaines politiques provenant d'un même département démarrent autant que possible conjointement. Que les membres du personnel du domaine politique des Affaires étrangères proviennent partiellement du Département de l'Economie, de l'Emploi, des Affaires intérieures et de l'Agriculture, de sorte que l'entrée en vigueur de ce domaine doit coïncider autant que possible avec l'entrée en vigueur des autres domaines politiques qui proviennent de ce département. Que le domaine politique de l'Emploi et de l'Economie sociale, qui est ainsi lié au domaine des Affaires étrangères, est censé démarrer le 1<sup>er</sup> avril 2006, de sorte que cette date s'applique également audit domaine;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation et du Commerce extérieur, et du Ministre flamand des Affaires administratives, de la Politique extérieure, des Médias et du Tourisme;

Après délibération,

Arrête :

**Article 1<sup>er</sup>.** L'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 février 2003 portant création et composition de la Commission flamande de l'UNESCO est remplacé par la disposition suivante :

'Article 1<sup>er</sup>. Il est créé auprès du Département des Affaires étrangères une Commission flamande de l'UNESCO, ci-après dénommée la Commission.'

**Art. 2.** A l'article 2 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° Le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

'§ 2. La Commission donne des informations sur les objectifs, le programme et les travaux de l'UNESCO. A cette fin elle collabore avec les départements et agences compétents des autorités flamandes et avec d'autres institutions et associations oeuvrant dans le cadre de l'UNESCO dans les domaines de l'éducation, de la science, de la culture et de la communication.'

2° au § 3, l'alinéa deux est remplacé par la disposition suivante :

'A cet effet, la Commission peut se concerter au préalable avec les départements et agences des autorités flamandes qui oeuvrent dans le domaine des matières de l'UNESCO. Ces départements et agences peuvent à leur tour se concerter préalablement avec la Commission sur leurs activités dans ce domaine.'

**Art. 3.** A l'article 3 du même arrêté sont apportées les modifications suivantes :

1° le § 2 est remplacé par la disposition suivante :

'§ 2. Parmi les douze membres à voix délibérative, il y a cinq fonctionnaires des départements et agences des autorités flamandes, actifs respectivement dans les principaux domaines d'activité de l'UNESCO, à savoir, l'éducation, la culture, les monuments et sites, la science et les médias.'

2° le § 3 est remplacé par la disposition suivante :

'§ 3. La Commission se compose en outre des membres suivants ayant voix consultative :

1° un représentant du Ministre flamand chargé de la Politique extérieure et des Affaires européennes;

2° un fonctionnaire du département de la Politique extérieure, du Commerce extérieur, de la Coopération internationale et du Tourisme;

3° le secrétaire général.'

**Art. 4.** L'article 4 du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

'Pour la direction du secrétariat, la Commission est assistée par un fonctionnaire du département des Affaires étrangères. Ce fonctionnaire porte le titre de secrétaire général et est également chargé des contacts avec l'UNESCO.'

**Art. 5.** Dans l'article 6, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté, l'alinéa deux est remplacé par la disposition suivante :

'Le Ministre flamand chargé de la politique extérieure et des affaires européennes désigne son représentant. Le secrétaire général et le fonctionnaire du département des Affaires étrangères sont nommés par le fonctionnaire dirigeant du département.'

**Art. 6.** Dans l'article 1<sup>er</sup> de l'arrêté du Gouvernement flamand du 8 octobre 2004 subventionnant des projets relatifs à l'éducation au développement, le point 3° est remplacé par la disposition suivante :

'3° l'administration : la 'Vlaams Agentschap voor Internationale Samenwerking' (Agence flamande de Coopération internationale);'

**Art. 7.** Dans l'article 6 du même arrêté, l'alinéa deux est remplacé par la disposition suivante :

'Les dossiers sont évalués par deux fonctionnaires au moins, qui émettent leur avis indépendamment l'un de l'autre. Au moins un des fonctionnaires relève de la Vlaams Agentschap voor Internationale Samenwerking, l'autre fonctionnaire pouvant être délégué, en fonction du contenu du projet, par les départements ou agences compétents des autorités flamandes.'

**Art. 8.** Dans l'article 8 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 4 février 2005 fixant les modalités relatives à la politique en matière de conventions de coopération communale au développement, les 'mots l'administration des Affaires étrangères du Ministère de la Communauté flamande, Boudewijnlaan 30, 1000 Bruxelles' sont remplacés par les mots la Vlaams Agentschap voor Internationale Samenwerking'.

**Art. 9.** Dans l'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 3 juin 2005 relatif à l'organisation de l'Administration flamande, le point 4° est remplacé par la disposition suivante :

'4° affaires étrangères;'

**Art. 10.** Dans l'article 6 du même arrêté, les mots 'politique extérieure, commerce extérieur, coopération internationale et tourisme' sont remplacés par les 'mots affaires étrangères'.

**Art. 11.** L'article 20, § 1<sup>er</sup>, du même arrêté est remplacé par la disposition suivante :

'Pour le domaine politique des Affaires étrangères, le Ministère flamand des Affaires étrangères est créé qui se compose du département du même nom et de l'agence sans personnalité juridique 'Vlaams Agentschap voor Internationale Samenwerking'.

**Art. 12.** Dans l'article 20, § 2, du même arrêté, les mots 'politique extérieure, commerce extérieur, coopération internationale et tourisme' sont remplacés par les mots affaires étrangères'.

**Art. 13.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 28 octobre 2005 portant création de l'agence autonomisée interne "Vlaams Agentschap voor Internationale Samenwerking" (Agence flamande de Coopération internationale) entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2006.

**Art. 14.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 10 octobre 2003 réglant la délégation de compétences de décision aux chefs des départements des ministères flamands entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2006 en ce qui concerne le Département des Affaires étrangères.

**Art. 15.** L'arrêté du Gouvernement flamand du 10 octobre 2003 réglant la délégation de compétences de décision aux chefs des agences autonomisées internes de l'Administration flamande entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2006 en ce qui concerne l'agence sans personnalité juridique 'Vlaams Agentschap voor Internationale Samenwerking'.

**Art. 16.** L'article 2 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 mars 2004 fixant l'entrée en vigueur du décret du 19 mars 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique 'Toerisme Vlaanderen' (Office du Tourisme de la Flandre) est complété par les mots « en ce qui concerne l'agence dotée de la personnalité juridique 'Toerisme Vlaanderen' »;

**Art. 17.** Les règlements suivants sont abrogés :

1° l'arrêté ministériel du 21 décembre 2001 portant délégation de certaines compétences en matière de politique extérieure aux fonctionnaires du département de Coordination du Ministère de la Communauté flamande;

2° l'arrêté ministériel du 17 janvier 2002 portant délégation de certaines compétences en matière de coopération au développement aux fonctionnaires du département de Coordination du Ministère de la Communauté flamande;

3° l'arrêté ministériel du 18 janvier 2002 portant délégation de certaines compétences en matière de politique extérieure aux fonctionnaires du département de Coordination du Ministère de la Communauté flamande;

**Art. 18.** Le présent arrêté entre en vigueur le 1<sup>er</sup> avril 2006, à l'exception de l'article 16 qui entre en vigueur au moment de l'entrée en vigueur de l'arrêté du Gouvernement flamand du 26 mars 2004 fixant l'entrée en vigueur du décret du 19 mars 2004 portant création de l'agence autonomisée interne dotée de la personnalité juridique « Toerisme Vlaanderen » (Office du Tourisme de la Flandre).

**Art. 19.** Le Ministre flamand qui a la Politique extérieure et les Affaires européennes dans ses attributions, le Ministre flamand qui a la Coopération au Développement dans ses attributions, le Ministre flamand qui a la politique des débouchés et des exportations dans ses attributions, le Ministre flamand qui a l'importation, l'exportation et le transit d'armes dans ses attributions, et le Ministre flamand qui a l'attraction d'investissements étrangers dans ses attributions, sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 10 mars 2006.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,  
Y. LETERME

La Ministre flamande de l'Economie, de l'Entreprise, des Sciences, de l'Innovation  
et du Commerce extérieur,  
F. MOERMAN

Le Ministre flamand des Affaires administratives, de la Politique extérieure,  
des Médias et du Tourisme,  
G. BOURGEOIS

---

#### MINISTERIE VAN DE VLAAMSE GEMEENSCHAP

N. 2006 — 1348

[C – 2006/35476]

**10 MAART 2006. — Besluit van de Vlaamse Regering betreffende de inwerkingtreding van het decreet van 2 april 2004 betreffende de Vlaamse Vervoermaatschappij - De Lijn, publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap, en houdende wijziging van het decreet van 31 juli 1990 tot oprichting van de Vlaamse Vervoermaatschappij**

De Vlaamse regering,

Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, laatst gewijzigd bij de wet van 12 januari 2006;

Gelet op het kaderdecreet Bestuurlijk Beleid van 18 juli 2003, gewijzigd bij het decreet van 7 mei 2004;

Gelet op het decreet van 2 april 2004 betreffende de Vlaamse Vervoermaatschappij - De Lijn, publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap, en houdende wijziging van het decreet van 31 juli 1990 tot oprichting van de Vlaamse Vervoermaatschappij;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Mobiliteit, Sociale Economie en Gelijke Kansen;

Na beraadslaging,

Besluit :

**Artikel 1.** Het decreet van 2 april 2004 betreffende de Vlaamse Vervoermaatschappij - De Lijn, publiekrechtelijk vormgegeven extern verzelfstandigd agentschap, en houdende wijziging van het decreet van 31 juli 1990 tot oprichting van de Vlaamse Vervoermaatschappij treedt in werking op 15 maart 2006.

**Art. 2.** De Vlaamse minister, bevoegd voor het Mobiliteitsbeleid, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 10 maart 2006.

De minister-president van de Vlaamse Regering,  
Y. LETERME

De Vlaamse minister van Mobiliteit, Sociale Economie en Gelijke Kansen,  
K. VAN BREMPT

---

#### TRADUCTION

#### MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FLAMANDE

F. 2006 — 1348

[C – 2006/35476]

**10 MARS 2006. — Arrêté du Gouvernement flamand relatif à l'entrée en vigueur du décret du 2 avril 2004 relatif à l'agence autonomisée externe de droit public « Vlaamse Vervoermaatschappij - De Lijn » (Société des Transports flamands - De Lijn) et portant modification du décret du 31 juillet 1990 portant création de la « Vlaamse Vervoersmaatschappij »**

Le Gouvernement flamand,

Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, dernièrement modifiée par la loi du 12 janvier 2006;

Vu le décret cadre sur la politique administrative du 18 juillet 2003, modifié par le décret du 7 mai 2004;